The Chinese Times, Publishers
Entered at Vancouver Post Office as Second Class Matter

Thursday, January 30 1941

The Chinese Times

Vol. 2 No. 216

THE CHINESE TIMES
1 PENDER STREET EAST
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER, B. C.

中華民國三十年元月三十號（星期四）新聞紙第二卷第二百一十六號

大漢公報

孔子二千四百九十二年
夏歷歲次辛巳年正月初四日

本報抗戰電訊

▲昨晚香港電

江西我軍。。於廿日晨收復瑞金外圍據點。。居高臨下、。砲擊敵軍營。。敵餉械倉庫損失頗巨。。

信陽敵北犯。。在鄂北被我擊退。。死傷甚衆

河南省南部戰事亦緊。。敵四千猛犯明港。。遭我增援反攻。。損失重大。。

信陽敵二千。。向西進犯。。

平昌敵三千、。西犯毛集。。欲侵桐柏東北之吳城。。大敗潰退。、

廿七號河南省南部敵軍北路。。在黃山鋪附近。、遭我截擊。。中路亦陣亡二千餘。。

湖北鍾祥洋梓敵北犯攻線。。全部動搖。。我收復江山觀流水溝。。殲敵千餘。。并南下克復長壽店。。沿途殺敵甚衆。。

上海訊。。敵寇中國。。死傷甚衆。。兵力大減上海敵領事奉敵政府命令。。現召募青年倭僑。、返國從軍。。

緬甸政府代表。。在華任務結束。返回緬甸。。據稱。。訂妥商務及交通協約。。對於華人之奮鬥精神。。極表欽佩

蔣介石談。。美國如以援英之一半力量援華。。則對於遠東局面。。可毋憂慮。。因中國軍力充足。。不須外援。。抗戰三年有半。。勝利可期。。祇求美國財力物力之援助耳云。。

重要電報

中央軍大舉反攻訊

上海卅日電。華方消息。謂最近代替新四軍駐守江南之中央軍隊。業在長江以北廿里運河沿岸地方。大舉撻伐日軍云。

又聯合社重慶電。據此間威權方面稱。中央最高當局刻下計劃對日總反攻。不久將召集軍事會議。決定最後計劃云。

英徵召女子製軍械

英京廿九日電。英國政府與勞資三方代表。是日開聯席會議。磋商促進軍械製造方法。擬徵召全國十八歲之獨身女子。無分貴賤。壹律入廠製造軍械。

據勞工方面稱。其中最大問題。爲工人受徵之後。如遇戰事結束。能否獲得舊時僱主收回。

本報價目表

本埠派到每月收銀七毫五仙，若派不到者，郵票寄上，每個月收銀壹圓，英屬及美國，每年收英金九圓七毫五仙，半年五圓，三個月二圓七毫五，壹月壹圓，中國及外國，每年收英金壹拾弍大圓，除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。

司理部啓

△△華新書局

古巴竹梅軒聯集（何功選評） 特價五毛

金山聯玉	六毛	特價…三毫
品花寶鑑	壹元	特價…六毛
婦女性慾論	八毛	特價…四毛
雲維花絮錄	七毫五	特價…三毛
美洲新性史	七毛五	特價…三毛
粵英要語	五毛	特價．貳毛五
金剛鑽內附既翁爲僧討看新娘機	四毛	特價二毛
四大奇謀全書正續八冊	四元四	特價…二元二
活現形	二元四	特價．壹元八
春情艷史上下冊	元二	
城西綺夢		二毫
姑婆屋初集	二毛五	
故事瓊林		四毛
款擺紅綾帶全書三冊		…四毛五

△上海亞美藥局戀花香露…五毫
△防止花柳梅毒如意袋每打…壹元
△法國檀香白濁丸 每樽壹元七五
△陽具擴大機 每只壹十五元
△特製二寸長新式如意袋三个五毫

Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

耕園供給市場者注意！

B & K 種子

各種瓜菜米均有發售。其名略列。紅必。卡律。椰菜。生菜。葱頭。菠菜。丕豆。荷蘭豆等米。

布勒文卡有限公司謹啟

雲埠 在片打街西廿五號
二埠 在富倫街

The Brackman-Ker Milling Co. Ltd.
25 W. Pender St., Vancouver
Front Street, New Westminster

聯活公司衣裳空前大平賣

霹靂一聲 打破平賣紀錄
貨品堆積 賤價清掃
請速來購 機會勿失

由二月一日（禮拜六）起至十二日止

⦿喜市定街東壹壹二號
雲埠聯活公司啓

今朝滙價

港幣每百二十七元
國幣每百六元六

補品大（減）價暫收九折

「藉以保護僑界康健共同救國」

注意 本氏救世志切胞與爲懷是以特售此補品以行世惟向來不用別埠代理凡服用列下的藥品者請直接來函購買方是正貨有効幸留意焉

藥力長期 抗戰丸 每寸五元（補氣養血强身之能）試用壹元（生精壯陽持久之効）

丈夫奇丸 每寸五元 試用壹元 半樽弍元七五（丈夫衰弱者服之百戰不倦并一索得男之希望）

强大器藥水 單料三元 雙料五元五 試用一元

强大器丸 雙料五元 單料一元五 試用壹元 加料拾元

此二種能助○○發育堅固長大但要服完雙料壹樽後方能隨時勃起長大（永久不變）

（專治）

先天不足後天失調以至面黃唇白四肢疲倦者
手淫過度早洩夜便以至發育不全衰弱短小者
腎陽乏力陽痿不舉以至房事失歡子嗣難成者
花柳病後清濁過度以至血少氣虛下元虛冷者
腎虛耳鳴腰痛膝軟以至精神恍惚難安枕席者
思慮過度飲食生厭以至頭暈眼化常發外感者
腎精虧損失於培補以至夜夢遺精尿後反滴者

各國均准入口 服法有說明書 如蒙光顧寄銀紙請買担保 寄費壹毛 C.O.D.不受 見諒見諒

敬文氏代理
GAIN MON SIE,
P.O. Box 1437
Quesnel, B.C. Can.

合生隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

△大帮新米新貨已到

十淨絲苗 增城絲苗 新絲苗米
新萱粘米 油糖茶荳 海味鹹魚
豉油醬料 瓷器紙料 馬蹄生羌
粉葛蓮藕 紅薯芋仔 白果百合
白肉冬菇 正沙田柚 橙柑桔菓
各種雜貨 樣樣齊備

喊線詩麼〔六二五六〕

僑胞惠顧 特別歡迎

事務所

何盈基

（地址）喜市定夾緬街（卽藏書樓對面）第四層四百○二至四百○四號

（代理）民刑訴訟 各種文件 交涉事宜

402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C.
Telephone Marine 4024

▲譚公爺廟靈簽

敬者域多利埠譚公仙聖英靈顯赫凡各埠梓里欲求靈簽及求良藥醫治者請照西文地址付來得收無悞當卽將簽并藥付上藥到回春俾遠近僑胞有求必應

域多利埠譚公爺廟門牌
Yan Wo Society,
P.O. Box 1152 Victoria, B.C.

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada

賚路銀行

〔二〕爲社會服務

本行支部遍及全世界。故其援助顧客之能力特大。君如對於滙兌以及各種銀業問題。如有懷疑者。可逕與本行執事磋商。本行當樂爲援助

Mr. Pennington
Empire Motors Ltd.
Burrard & Dunsmuir

奄派摩托有限公司 在布拉及丹士摩街角 經紀不寧頓氏 陳列着一九四壹年福特及公司所出之自由客車及貨車。請來參觀。歡迎。新舊車均有

電話孖連五三四一
Phone: Marine 5341

▲朱杏林堂售品

（一）痰飲喘咳丸 每大樽金銀壹員 此丸是寒咳聖藥
㊁百解丸 ㊂婦科萬應丸 ㊃風濕痛痺丸 ㊄滑臟利便丸 ㊅蕭清花柳梅毒丸 ㊆應驗白濁洗射水 ㊇統治新久白濁丸 ㊈花界防毒丸

⦿寄售處 雲埠 五洲藥房

朱英三 現寓雲埠片打街東四百四十號雲林學校
電話體倫三五二四L

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST E VANCOUVER BC

△買羊毛內衫趁好機會

本公司仍有英崙正字號 Viking 紅邊黃羊毛內衫及 Stanfield's 純羊毛內衫大宗廉價發售欲買勿失機會

T6714.	重身紅邊黃羊毛Viking內衫內褲	每件四元二五
T6714.	仝上衫連褲	每件七元九五
B110.	加重紅邊黃羊毛 Viking 內衫內褲	每件五元五毫
B111	仝上衫連褲	每件拾壹元
4501	Stanfield's 嫩羊毛短袖內衫	每件二元二五
4500	仝上 長袖內衫	每件二元二五
4501	仝上短袖衫連長褲	每件三元五毫
1800.	Stanfield's 厚羊毛間絲內衫褲	每件三元二五
1800.	仝上長袖衫連長褲	每件五元九五

百貨目錄 承索卽奉 自動電話 孖連 MA. 4929

美國總統輪船公司
American President Lines
Passenger Agents

均安號 Quon On Co. 254½ Pender St. E. Vancouver, B.C. 雲高華
利同昌 Lee Hong Chong Co. 541 Fisguard St. Victoria, B.C. 域多利

華僑欲歸國者注意！

敬者自加拿大來往香港各輪船爲英政府徵用後我旅加僑胞欲歸國者頓感不便弟有見及此特與美國總統輪船公司及各方商訂辦法僑胞歸國可由雲埠乘大北鐵路公司火車直往三藩市轉搭美國總統輪船而回車費船費共銀壹百二十員零七毫七仙（行李上落各費另外）一切手續代爲辦妥僑胞欲歸國者尙希留意焉

（最近船期表）

比亞氏總統號準於二月七日由三藩市啟行加屬搭客須於二月四日由雲埠動程

雲埠均安號 馬福崇
域埠利同昌 馬星瑞 謹啓

△新到狗（嘜嘜嘜嘜）唱碟

RCA狗嘜公司 十寸雙面唱片新到登市 適合新春佳節特爲廉價發售每只沽銀八毫五仙以便顧客之採購（外埠寄費貴客自理）

唱片出門 恕不退換

黃佩英何志强。唐宮醋史	二隻	月兒小燕飛。契爺艷史	二只
月兒小燕飛。電影迷	二只	白駒榮倩影儂 金牛挑盒之執手巾	二只
月兒唱對答。怕老婆將軍	壹隻	白駒榮。韓文公祭鱷魚	二只
月兒。十三腔乾煎石斑	壹只	楚湘何志强。倫文叙賣菜	二只
月兒小燕飛。舞侶姻緣	二只	白駒榮倩影儂。三娘教子	二只
月兒小燕飛。老襟相見	二只	梁貴貞雨打鴛鴦」錢塘江	壹隻
白駒榮呂文成。千金一笑	二只	白駒榮呂文成。渴解相如	二只

⦿音樂片

休嚛。殘虹。	一只	歸時。	壹只
漢宮秋月。柳娘三醉。	一只	霓裳曲。梅林吐艷。	壹只
燕子呢喃。塞外琵琶雲外笛	壹隻	飄香雪。鳳啣珠。	一只
勝利。錦上添花。	壹隻	殘春。掃落櫻。	一只
狂歡。午夜鈴。	一只	鳳凰台。鳳求凰。	壹只

Eng Chow Co. 104 E. Pender St. Vancouver, B. C.
雲哥華埠 五洲大藥房啓